

ROMÂNIA

Ministerul Educației
Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA¹⁾ BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
Seria Nr.
The Supplement is for diploma
Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie la naștere Family name(s) at birth	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) Family name(s) after marriage (if applicable)
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei Initial(s) of father's / mother's first name(s)	1.2b	Prenumele First name(s)
1.3a	Data nașterii (anul/luna/ziaua) Date of birth (year/month/day)	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) Place of birth
1.4	Numărul matricol Student enrolment number	1.5	Anul înmatriculării Year of enrolment

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1	Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)
2.2a	2.2b
2.3a	2.3b
2.4a	2.4b
2.5	

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

Studii universitare de licență - nivel de calificare 6 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)
Bachelor Studies - Level 6 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.2

3 ani - **180 credite**
3 years - **180 credits**

3.3

100% MEDIA GENERALĂ DE LA BACALAUREAT
BACCALAUREATE FINAL AVERAGE GRADE (100%)

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

CU FRECVENȚĂ
FULL TIME

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Cunoștințe

Absolventul va cunoaște și aplica informațiile obținute pentru identificarea și exploatarea principalelor legături, noțiuni și concepte specifice domeniului de studii de Geologie, De asemenea va putea realiza conexiuni cu alte domenii științifice fundamentale conexe pentru explicarea unor fenomene și procese naturale, în situații concrete sau în cadrul unor proiecte.
Va putea aplica în studiile de teren a conceptelor, metodelor și tehnicilor geologice. Va fi capabil să recunoască aplicabilitățile și responsabilitățile geologiei în societate, în identificarea și gestionarea durabilă a resurselor naturale.

Knowledge

The graduate will know and apply the information obtained for the identification and exploitation of the main laws, notions and concepts specific to the field of Geology studies. He will also be able to make connections with other related fundamental scientific fields to explain natural phenomena and processes, in concrete situations or in projects. He will be able to apply geological concepts, methods and techniques in field studies. Will be able to recognize the applicability and responsibilities of geology in society, in the identification and sustainable management of natural resources.

Aptitudini

Absolventul va fi capabil să realizeze comunicarea informațiilor geologice și a geodiversității. Va putea elabora proiecte și rapoarte specifice domeniului de studii Geologie pentru a dezvolta abilitățile de cercetare, sinteză și planificare prin utilizarea bazelor de date și a literaturii de specialitate. Absolventul va fi capabil să identifice, să contureze rezervele de resurse minerale (minereuri, combustibili, materiale de construcții), precum și gestionarea resurselor de apă. Va putea efectua studii asupra solurilor și terenurilor, elaborarea unor studii de impact asupra activităților de extracție a resurselor minerale și reabilitarea zonelor afectate de aceste activități.

4.2

Skills

The graduate will be able to communicate geological information and geodiversity. Will be able to develop projects and reports specific to the field of study Geology to develop research, synthesis and planning skills through the use of databases and literature. The graduate will be able to identify, outline reserves of mineral resources (ores, fuels, building materials), as well as water resources management. It will be able to carry out studies on soils and lands, elaboration of impact studies on the activities of mineral resources extraction and rehabilitation of the areas affected by these activities.

Responsabilitate și autonomie

De asemenea absolventul va putea aplica strategii de muncă eficientă și responsabilă, de punctualitate, seriozitate și răspundere personală, pe baza principiilor, normelor și a valorilor codului de etică profesională precum și aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipă multidisciplinară pe diverse paliere ierarhice. Absolventul va înțelege și manifesta interes pentru documentarea din literatura de specialitate națională și internațională, de participare la cursuri specializate, conferințe, simpozioane, etc., pentru dezvoltarea profesională și personală continuă și adaptarea eficientă la noile descoperiri științifice.

Responsibility and autonomy

The graduate will also be able to apply an efficient and responsible work strategy, punctuality, seriousness and personal responsibility, based on the principles, norms and values of the code of professional ethics as well as the application of efficient work techniques in multidisciplinary team on various hierarchical levels. The graduate will understand and show interest in documentation from the national and international literature, participation in specialized courses, conferences, symposia, etc., for continuous professional and personal development and effective adaptation to new scientific discoveries.

Detalii privind programul absolvit, calificativele/ notele/ creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr./ anul)
*Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty Student Records, volume no./ year)*

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	ȘLP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (.... - academic year)							
1	Geologie fizică Physical Geology	28C	28LP		-	6	-
2	Paleontologie Paleontology	28C	28LP		-	6	-
3	Cristalografie Crystallography	28C	28LP		-	5	-
4	Geofizică Geophysics	28C	28S		-	5	-
5	Paleoecologie Paleoecology	28C	28S		-	5	-
6	Limba străină I Foreign Language I	-	28S		-	3	-
7	Educație fizică I Sports I	-	28S		-	2	-
8	Mineralogie Mineralogy	28C	28LP	-		-	6
9	Paleobotanică și Palinologie Paleobotany and Palinology	28C	28LP	-		-	5
10	Geologie structurală și cartografie geologică Structural Geology and Geological Mapping	28C	28LP	-		-	6
11	Foraje și lucrări miniere Drilling and Mining Works	28C	28LP	-		-	6
12	Practică 1 Field Course 1	-	56LP	-		-	4
13	Limba străină II Foreign Language II	-	28S	-		-	3
14	Educație fizică II Sports II	-	28S	-		-	2
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 64					
Anul II (anul universitar -) 2 nd year of study (.... - academic year)							
1	Petrologie magmatică Magmatic Petrology	28C	28LP		-	5	-
2	Petrologie sedimentară Sedimentary Petrology	28C	28LP		-	5	-
3	Geotectonică Geotectonics	28C	28LP		-	5	-
4	Hidrogeologie Hydrogeology	28C	28LP		-	5	-
5	- curs opțional - Optional Course	28C	28LP		-	4	-
6	- curs opțional - Optional Course	28C	28LP		-	4	-
7	- curs opțional - Optional Course	28C	-		-	2	-
8	Stratigrafie Stratigraphy	28C	28LP	-		-	6
9	Petrologie metamorfică Metamorphic Petrology	28C	28LP	-		-	6
10	Metode fizice de analiză Physical Methods of Analysis	28C	28LP	-		-	6
11	Practică 2 Field Course 2	-	56LP	-		-	4
12	- curs opțional - Optional Course	28C	28LP	-		-	4
13	Nannoplanton - curs optional	28C	28LP	-		-	4

Nannoplankton - Optional Course							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year			Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				
Anul III (anul universitar -) 3 rd year of study (.... - academic year)							
1	Geologia României Geology of Romania	28C	28LP		-	5	-
2	Zăcămintele metalifere Ore Deposits	28C	28LP		-	5	-
3	Prospecțiune și explorare geologică Prospection and Exploration of Geological	28C	28LP		-	4	-
4	Geologia zăcămintelor de cărbuni Geology of Coal Deposits	28C	28LP		-	4	-
5	Practică pentru proiectul de licență Field practice for License Work	-	28LP		-	4	-
6	- curs opțional - Optional Course	28C	28S		-	4	-
7	- curs opțional - Optional Course	28C	28S		-	4	-
8	Geologia zăcămintelor de hidrocarburi Hydrocarbons Geology	24C	24LP	-		-	6
9	Zăcămintele nemetalifere Industrial Minerals	24C	24S	-		-	6
10	Exploatarea resurselor minerale Exploitation of Mineral Resources	24C	24S	-		-	5
11	Elaborarea lucrării de licență Elaboration of License Work	-	48LP	-		-	5
12	- curs opțional - Optional Course	24C	24S	-		-	4
13	- curs opțional - Optional Course	24C	24S	-		-	4
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year			Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				

Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit – dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	<i>Overall average grade (credit-weighted average – if available):</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i> 184

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția-....., domeniul de studii GEOLOGIE, programul de studii GEOLOGIE este, iar media maximă este, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
*Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of-....., field of study **GEOLOGY**, study programme in , are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

carmen.bochis@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

L.S.

6.1 **Studii universitare de masterat**
Master Studies

Statutul profesional
Professional status

6.2 Deținătorul acestei diplome poate activa în instituțiile sau companiile cu profil geologic, de construcții sau protecția mediului și poate ocupa posturi de geolog (prospecțiune, explorare, exploatare a resurselor minerale, energetice, resurse de apă), precum și consultantță în soluționarea problemelor de mediu, lucrări de fundare la construcții, protejarea patrimoniului istoric și natural, arheologie, agricultură, îmbunătățiri funciare etc.
The holder of this diploma may activate in institutions or companies with geological profile, constructions or environmental protection and can hold positions of geologist (prospection, exploration, extraction of mineral, energetic and water resources), consultant for subjects in environment protection, constructions, natural and historic heritage, archeology, agriculture, land recovery a.o.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i> _____/_____ Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L. S.	

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars(S), practical courses (LP), projects (P).*

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.*

⁵⁾ Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

⁵⁾ *Overall average grade with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.*

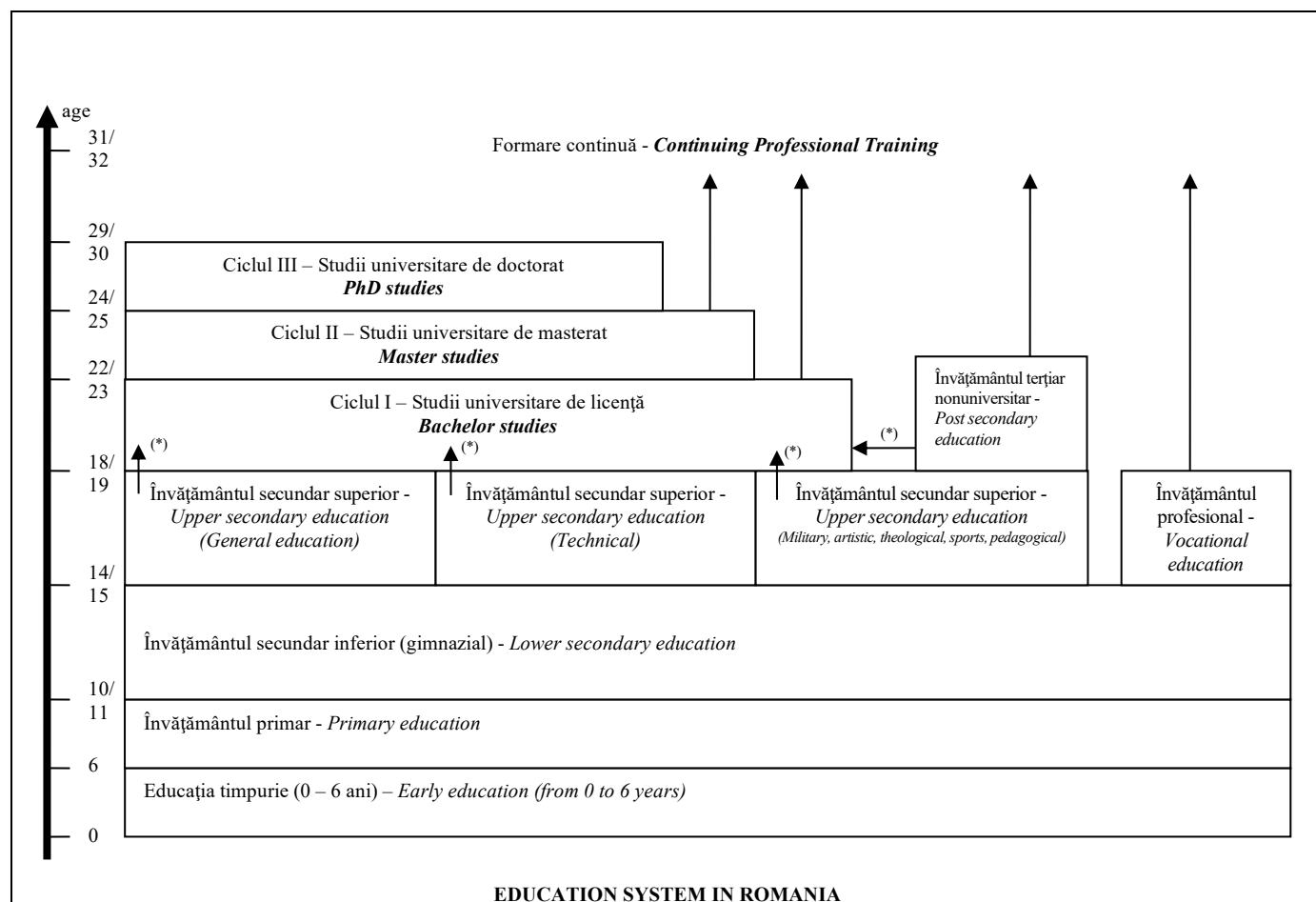
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Stomatologie – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011